

薛金星·教材全解 畅销19年
全国一亿读者首选



依据最新高等学校英语专业英语教学大纲要求编写
教育部“十一五”国家级规划教材配套用书

21世纪高等院校英语专业本科生系列教材

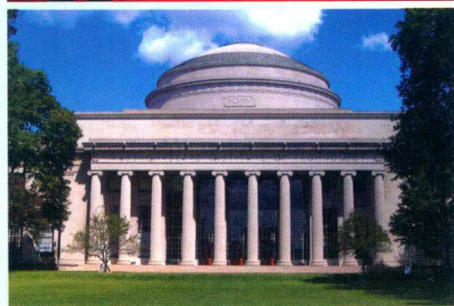
大学教材全解

英语专业综合教程 3

An Integrated English Course

提升能力 同步过级

课文全解 | 答案全析
词汇精讲 | 真题精练



考拉进阶《大学教材全解》编委会 编
王民华 郭飞 主编

 东北师范大学出版社
NORTHEAST NORMAL UNIVERSITY PRESS

第2版

Second Edition

依据最新高等学校英语专业英语教学大纲要求编写
普通高等教育“十一五”国家级规划教材配套用书

专拉进阶

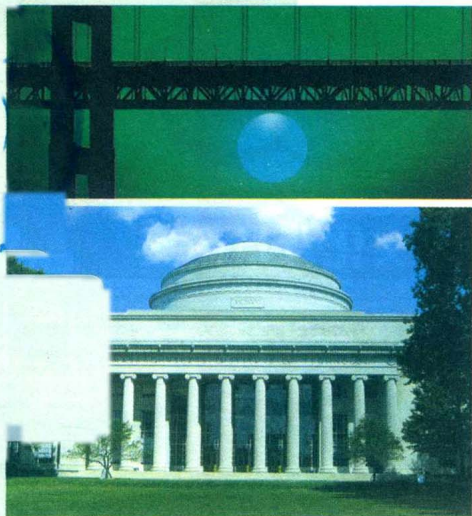
新世纪高等院校英语专业本科生系列教材

大学教材全解

英语专业综合教程 3

An Integrated English Course

总策划：薛金星
主 编：王民华 郭 甜
副主编：苏剑光 刘 甜
刘伟伟 夏鹏铮
王 平



东北师范大学出版社
NORTHEAST NORMAL UNIVERSITY PRESS

第2版

Second Edition

图书在版编目(CIP)数据

英语专业综合教程. 3 / 考拉进阶《大学教材全解》

编委会主编. —长春: 东北师范大学出版社, 2012. 8

(大学教材全解)

ISBN 978-7-5602-8511-5

I. ①英… II. ①考… III. ①英语—高等学校—教学

参考资料 IV. ①H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 204347 号



诚邀全国名师加盟

恳请各位名师对我们研发、出版的图书提出各类修订建议,并提供相应的文字材料。我们将根据建议采用情况及时支付给您丰厚报酬。

诚征各位名师在教学过程中发现的好题、好方法、好教案、好学案等教学与考试研究成果,一旦采用,即付稿酬。

我们欢迎广大一线师生来信、来函、来电、上网与我们交流沟通,为确保信息畅通,我们特设以下几个交流平台,供您选用:

图书邮购热线:010-61743009 61767818

图书邮购地址:北京市天通苑邮局 6503 信箱 电子商务(收) 邮政编码:102218

第一教育书店:<http://www.firstedubook.com>

第一教育书店一淘宝店:<http://shop58402493.taobao.com>

电子邮箱:book@jxedue.net

质量监督热线:0532-88913510

集团网站:<http://www.jxedue.net>

考拉进阶网站:<http://www.koalagogo.com>

东北师范大学出版社出版发行

长春市净月经济开发区金宝街 118 号

网址:www.nenup.com

北京泽宇印刷有限公司

2012 年 8 月第 1 版 2012 年 8 月第 1 次印刷

幅面尺寸:170mm×240mm 印张:28 字数:800 千字

印数:1-5000 册

定价:26.80 元

如发现印装质量问题,影响阅读,可直接与质量监督热线联系调换



“教材全解”系列图书多年来一直是初高中学生的首选辅导材料，每年销售量位居同类辅导书首位，帮助千万学子取得了理想的成绩，实现了步入高等学府的梦想。

如今我们秉持“全解”的理念，聘请全国各地治学严谨、业务精湛的一线名师，倾力打造了这套“大学英语教材全解”系列图书，希望将“全解”精神——**全心全意，解疑解难**延续到大学校园。

与其他简单、传统的课文辅导类书籍相比，“大学英语教材全解”更先进、更具优势之处在于：一目了然的“知识点预览”帮您迅速定位每一单元知识点，将教材中的各类核心内容一网打尽，同时便于查找、复习、自我检测。

全晰透彻的“教材全解”编排清晰明了，按照课文自然顺序逐词逐句讲解，逼真模拟课堂教学，明确重点难点，为您提供课前预习、课上学习、课后复习的全程辅导，更符合教学规律，学习效率更高。

多维立体的“考拉进阶非常1+1记忆法”与课文篇章精析完美结合；每个核心必考词都从“【记】【考】【串】【辨】【警】【源】【真题再现】”几个方面出发，全方位构建记忆大厦，帮您对词汇进行多层次、多角度的理解。

学习方法 三步跳

课前
预习热身

课上
深度把握

课后
巩固提升

文化背景衔接

教材内容全解

专四真题演练

语篇结构把握

课文内容全解

经典语句积累

课文参考译文

习题答案点拨

文化背景衔接

American's Optimism and Pioneering Spirit (美国人的乐观主义和先驱精神)

Before the mid-1960s, American's initiative (积极性) to experiment was encouraged by a generally optimistic outlook. The national optimism became one of American's main characters which made the



United States different from all the other countries. People in America were more optimistic about their own lives, their own future, and their own government than those in other nations.

Americans firmly believed that they could make progress. They had the faith that...

链接文化，开阔视野。

该栏目紧扣课文主题，提供相关扩展资料，图文并茂，帮您拓宽知识面，提升文化素养。

全解教材，面面俱到。
重点突出，难点精讲。

段落清晰明了，迅速定位知识所在段落。

英释 用最简明的语言对长句进行解释，完全营造英语氛围。

解析 庖丁解牛，分而治之，对长难句精剖细解，全面攻克阅读障碍。

单词释义囊括考义项，于地道美句中情景记忆，事半功倍。下划波浪线突出课文中的单词意义，清晰准确。

精心摘录课文中实用、超经典短语以及美句，方便同学背诵，培养英语语感，提高写作水平。

翻译名家逐字把关，译文精确、流畅，是您准确理解课文内容的得力助手。

答案全面、权威、详尽、细致，真正想您所想，绝对人性化设置——译文、点拨无所不包，鱼鱼兼授。

归纳语法，解决难题。

紧扣每单元语法要点，以最精炼的语言、最经典的例句讲解，结合考点，讲练结合。

牵手真题，能力跨越。

每单元后均设有与本单元主题相关的专四、专八真题，答案权威，点拨精当，一课一练，步步为营，学习课文与备战专四、专八考试一箭双雕。

教材内容全解

二 课文内容全解

3. It is plain that one may gain no **inconsiderable** body of learning ... (L1, Para.1)

【英释】It is easy to see that one can obtain considerably large amount of knowledge ...

【解析】句中，it为形式主语，真正的主语是由that引导的从句...

inconsiderable /ɪnˌkɒnsɪdərəbəl/ a. not worth considering, very small微不足道的；非常小的：That was only an inconsiderable amount of money to me. 对我来说，那只是...

in	consider	able
not	think	a. suf.
不	考虑	可...的

⑫ in (不)+consider (考虑)+able (可...的)→可不考虑的→微不足道的；非常小的

⑬ not inconsiderable巨大的；值得重视的：Our company spent a not inconsiderable...

⑭ 同族：inconsiderably ad. 微不足道地 反义：considerable a. 相当大的；相当大的

真题再现

[TEM-4, 2006 语法与词汇]

The couple has donated a not ___ amount of money to the foundation.

A. inconsiderable B. inconsiderate C. inaccurate D. incomparable

【点拨】译文：这对夫妇向基金会捐赠了很大一笔款项...

brief /brɪf/a. ① short, lasting only a short time短暂的，短时间的：There was a brief ...

brief/concise/short 简短的，简洁的

• **brief** 强调持续时间短或者内容简洁。着重指紧凑性、简明性。They had a brief...

• **concise** 指（文字等）简要的，精练的，常含有保留主要部分的意思。The chairman ...

• **short** 是最普通的词，可形容时间和距离、长度等短的。Her answer was short...

panic /ˈpænik/v. to suddenly feel too frightened to think clearly (使)恐慌；惊慌失措...

⑮ **panic** 的现在分词和过去分词分别为panicking和panicked。类似的词还有...

⑯ **Pan** (潘)是希腊神话中的山林、畜牧之神。它人身羊足、头上有角...

三 经典语汇积累

经典短语

• **well up** 涌出；冒
⑰ **Tears were welling up in her eyes when she got the news.**
出；涌出 当她获悉此消息时，她热泪盈眶。

经典美句

⑱ **My whole life, brief as it was, had been spent in that big old house...**
我的全部生活，虽然简单，但都是在所古老的大房子里度过的...

四 课文参考译文

永不说谎再见

- 10岁那年，突然面临从我唯一熟悉的人坐在那里，全身颤抖，泪水从心头涌出。忽然，我感到有只手搭在我的肩膀上。我仰起头，看到了外公...
- 搬家的最后日期到来的那一刻，我跑
- “外公，”我哭着回答，“我怎么能到那如同避风港的小后门廊边，一个能够向您和我所有的朋友说再见呢？”

五 习题答案点拨

1. D 【译文】丈夫死后，她承受着巨大的精神痛苦，结果疯掉了。
【点拨】anger“愤怒”；discomfort“不便之处，不适”；unhappiness“忧愁，苦恼”...

语法要点归纳

2. 感官动词的用法

常用的感官动词有see, watch, observe, notice, look at, hear, listen to, feel等，其后可接宾语，再接省略to的动词不定式或-ing/-ed形式...例：

I saw him work in the garden yesterday. 昨天我看见他在花园里干活了。

专四真题演练

[TEM-4, 2008 语法与词汇] (二)

16. When he first started in university, he really felt at ___ with his major—economics.
A. shore B. bank C. ocean D. sea

答案与点拨

16. D 【点拨】at sea是固定搭配，意为“茫然；困惑”。



考拉进阶 非常1+1记忆法 (拼词倍速记忆法)

考拉进阶研究院独创运用“魔板拆拼”学习单词，直观展现词汇构成、全面洞悉英语词根词缀的奥秘。

记 你能想到几种记忆方法呢？词根？Yes！谐音？Yes！对比？Yes！应有尽有，来看吧。

考 最经典的短语，最热门的考点尽汇于此。熟记心间，考试从此不再困难。

串 专四、专八考试核心词汇一网打尽。由点到面，是您迅速扩大词汇量、备战考试的得力助手。

辨 近义辨析，于精辨、巧辨中灵活掌握近义单词用法，由熟词到生词，全面构建单词网络。

警 包揽词汇易错之处，提醒学生特殊对待，避免走弯路。

源 深挖单词来源，寓学于乐，掌握词汇的同时欣赏一个故事，感悟一种文化，一举数得。

真题再现 同步对接专四、专八过级考试，考场再现，课文学习与备战过级完美结合。

大学英语教材全解系列

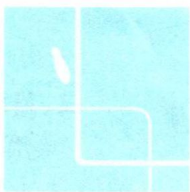


丛书编委会

丁 利	丁月霞	于海静	于晨凌	马 济
马东海	马岩峰	马焕喜	王 平	王 冰
王 军	王 红	王 琳	王汉成	王民华
王美玲	王智红	车云宁	方 琳	左志军
付有龙	冯海云	朱爱玲	任 艳	任燕燕
庄会彬	刘 甜	刘永清	刘伟伟	刘红梅
刘俊娜	刘海燕	江永梅	安 丽	孙晓燕
闫柯菲	苏剑光	杜 磊	杜秀云	李 燕
李华颖	李艳红	李 冰	杨 林	杨晓梅
杨萍萍	吴春秀	何岩柳	谷秋菊	张丽华
张金旗	张祖辉	张海艳	张雪梅	汪海燕
苗德全	范金宏	林 阳	林晓娜	周文明
赵国锋	武姝璇	柏 杰	侯祥瑞	贺小悦
贺培杰	秦玉清	耿德芳	特格喜	高 扬
高卫红	高公社	高丹薇	郭 飞	郭静怡
郭璐宁	徐玉凤	徐蓓蓓	夏鹏铮	崔久军
符娟娟	盖飞虹	隋 华	蒋长刚	韩小敏
韩泽亭	惠良虹	程志华	鲁华山	曾 抗
管晓静	谭 丽	谭 霞	魏 蕾	魏红波

(以姓氏笔画为序, 排名不分先后)

前言 PREFACE



将教材吃透 专四专八过级无忧

——致读者的一封信

亲爱的读者朋友：

在学习的过程中您是否会产生一种困惑：平时的教材学习和专四、专八考试有什么关系呢？还不如背几个单词来得实惠…事实果真如此吗？专四、专八考试的实质是对英语专业水平和能力的综合考核，而教材是众多英语专家严格按照考试要求编写的，结构严谨、系统科学，是全面提升英语专业综合素养的典范。学透了教材，英语能力自然会提升至考试要求的程度，专四、专八考试就会理所当然地轻松过关。所以说学好教材才是备考最科学、最高效、最根本的方法。

既然如此，哪一本辅导书才能全面透彻地解析教材，哪一本书才能真正把所学教材与过级考试完美结合呢？

没错，就是这本书：逐字逐词、逐句逐段、全面透彻、洞悉考试、轻松学习、无忧过级。令人耳目一新的创新设计，切合读者阅读和自学需要的人性化编排，展现在您眼前的就是这一套悉心打造的“大学教材全解系列”。本书六大“亮点”如下：

一、核心词汇 精解全拓

采用考拉“1+1”最新词汇记忆方法设计，逼真模拟课堂教学模式，按照课文中出现的先后顺序逐句逐词讲解，重点突出专四、专八考试重点核心词汇，每个核心词必考词都从记、考、串、辨、警、源、真题再现几个方面出发，全方位构建记忆大厦，做到融会贯通，完全解除查找工具书的烦恼，高效便捷，熟记这些词汇，专四、专八词汇将不再是难题！

二、长句解析 简洁透彻

阅读理解之所以看不懂，除了词汇量的问题（可以通过以上栏目轻松解决），主要在于您把握不好长难句的句子结构。本书【解析】栏目，精心剖析句子结构，理顺语法难点，培养您对长难句的分析能力，进而提高阅读理解乃至翻译能力。这是目前为止市面上唯一一本讲透所有长难句、全面解决您所有疑难长句之忧的权威著作！

三、篇章布局 整体把握

“语篇结构把握”栏目帮助您吃透文章整体结构,把握英语行文规范。这种能力对专四、专八考试中解答“主旨大意”类考题,写出一篇谋篇严谨、逻辑性强的优秀作文都大有裨益!

四、习题点拨 鱼渔双授

本部分不仅对《学生用书》的课后习题全部给出了权威、详尽的答案,而且对专四、专八考试中的经典题型进行了透彻的点拨。以最简练的语言在解题思路和方法上给您切实可行的建议,真正提高您应对过级考试的能力,可谓鱼渔双授,独具匠心。

五、真题演练 同步跨越

我们根据您不同阶段的需要,精心挑选了专四、专八真题,并附有详尽的答案和点拨,使您逐步攻克过级题型,战无不胜。

六、知识索引 快速定位

本书“知识点预览”栏目,既方便您在课前预习自测,又方便您在课后复习巩固,真正的多功能化、工具化、人性化设计,方法得当,事半功倍。

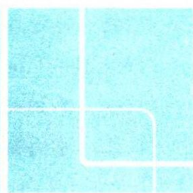
最后,真心希望这套教材全解能够为您所用,在学习和考试过级的路上成为您的得力助手,协助您过关斩将,成功晋级;在英语能力提升的途中成为您的忠诚伴侣,陪伴您昂首阔步,通向未来!

考拉进阶英语教育研究院
《大学教材全解》编委会



目录

CONTENTS



Unit 1

文化背景衔接 (2)

教材内容全解 (2)

Text I Fresh Start

一 语篇结构把握 (2)

二 课文内容全解 (3)

三 经典语句积累 (16)

四 课文参考译文 (17)

五 习题答案点拨 (18)

Text II A University Stands and
Shines

一 单词短语速查 (25)

二 重点语句解析 (26)

三 课文参考译文 (28)

四 习题答案点拨 (28)

语法要点归纳 (29)

专四真题演练 (31)

Unit 2

文化背景衔接 (35)

教材内容全解 (35)

Text I The Company Man

一 语篇结构把握 (35)

二 课文内容全解 (36)

三 经典语句积累 (48)

四 课文参考译文 (49)

五 习题答案点拨 (50)

Text II Time to Take It Easy

一 单词短语速查 (57)

二 重点语句解析 (58)

三 课文参考译文 (59)

四 习题答案点拨 (60)

语法要点归纳 (60)

专四真题演练 (62)

Unit 3

文化背景衔接 (67)

教材内容全解 (67)

Text I Out of Step

一 语篇结构把握 (67)

二 课文内容全解 (68)

三 经典语句积累 (79)

四 课文参考译文 (80)

五 习题答案点拨 (81)

Text II Skylines and Skyscrapers

一 单词短语速查 (88)

二 重点语句解析 (89)

三 课文参考译文 (90)

四 习题答案点拨 (92)

语法要点归纳 (92)

专四真题演练 (94)

Unit 4

文化背景衔接 (98)

教材内容全解 (98)

Text I Fun, Oh Boy. Fun. You
Could Die from It

一 语篇结构把握 (98)

二 课文内容全解 (99)

三 经典语句积累 (108)

四 课文参考译文 (109)



五 习题答案点拨	(110)	三 课文参考译文	(119)
Text II The Age of Thrills		四 习题答案点拨	(120)
一 单词短语速查	(116)	语法要点归纳	(120)
二 重点语句解析	(117)	专四真题演练	(122)

Unit 5

文化背景衔接	(125)	Text II To Lie or Not to Lie?	
教材内容全解	(125)	—The Doctor's Dilemma	
Text I The Real Truth about Lies		一 单词短语速查	(146)
一 语篇结构把握	(125)	二 重点语句解析	(147)
二 课文内容全解	(126)	三 课文参考译文	(149)
三 经典语句积累	(136)	四 习题答案点拨	(150)
四 课文参考译文	(137)	语法要点归纳	(151)
五 习题答案点拨	(138)	专四真题演练	(154)

Unit 6

文化背景衔接	(157)	五 习题答案点拨	(169)
教材内容全解	(157)	Text II The Interpretation of Poetry	
Text I How to Write a Rotten Poem		一 单词短语速查	(176)
with Almost No Effort		二 重点语句解析	(177)
一 语篇结构把握	(157)	三 课文参考译文	(179)
二 课文内容全解	(158)	四 习题答案点拨	(182)
三 经典语句积累	(167)	语法要点归纳	(182)
四 课文参考译文	(168)	专四真题演练	(185)

Unit 7

文化背景衔接	(188)	Text II Young Men and Elderly Men	
教材内容全解	(188)	一 单词短语速查	(208)
Text I The Chaser		二 重点语句解析	(209)
一 语篇结构把握	(188)	三 课文参考译文	(210)
二 课文内容全解	(189)	四 习题答案点拨	(212)
三 经典语句积累	(199)	语法要点归纳	(213)
四 课文参考译文	(200)	专四真题演练	(214)
五 习题答案点拨	(201)		

Unit 8

文化背景衔接	(218)	一 语篇结构把握	(218)
教材内容全解	(218)	二 课文内容全解	(219)
Text I Knowledge and Wisdom		三 经典语句积累	(229)

四 课文参考译文	(230)
五 习题答案点拨	(231)
Text II How to Become a Man of Genius	
一 单词短语速查	(238)

二 重点语句解析	(239)
三 课文参考译文	(240)
四 习题答案点拨	(241)
语法要点归纳	(241)
专四真题演练	(243)

Unit 9

文化背景衔接	(247)
教材内容全解	(247)
Text I Chinese Food	
一 语篇结构把握	(247)
二 课文内容全解	(248)
三 经典语句积累	(259)
四 课文参考译文	(261)
五 习题答案点拨	(262)

Text II Chinese Food in America	
一 单词短语速查	(269)
二 重点语句解析	(271)
三 课文参考译文	(272)
四 习题答案点拨	(274)
语法要点归纳	(274)
专四真题演练	(277)

Unit 10

文化背景衔接	(280)
教材内容全解	(280)
Text I The Transaction	
一 语篇结构把握	(280)
二 课文内容全解	(281)
三 经典语句积累	(290)
四 课文参考译文	(292)
五 习题答案点拨	(293)

Text II Some Self-Analysis	
一 单词短语速查	(299)
二 重点语句解析	(300)
三 课文参考译文	(302)
四 习题答案点拨	(303)
语法要点归纳	(303)
专四真题演练	(306)

Unit 11

文化背景衔接	(310)
教材内容全解	(310)
Text I On Becoming a Better Student	
一 语篇结构把握	(310)
二 课文内容全解	(311)
三 经典语句积累	(323)
四 课文参考译文	(324)
五 习题答案点拨	(326)

Text II The Art of Acknowledgement	
一 单词短语速查	(333)
二 重点语句解析	(334)
三 课文参考译文	(336)
四 习题答案点拨	(337)
语法要点归纳	(338)
专四真题演练	(340)

Unit 12

文化背景衔接	(343)
教材内容全解	(343)
Text I "Take Over, Bos'n!"	

一 语篇结构把握	(343)
二 课文内容全解	(344)
三 经典语句积累	(355)

四 课文参考译文	(356)	三 课文参考译文	(368)
五 习题答案点拨	(358)	四 习题答案点拨	(369)
Text II War		语法要点归纳	(369)
一 单词短语速查	(364)	专四真题演练	(372)
二 重点语句解析	(366)		

Unit 13

文化背景衔接	(376)	Text II The Unhappy American Way	
教材内容全解	(376)	一 单词短语速查	(399)
Text I Our Schedules, Our Selves		二 重点语句解析	(400)
一 语篇结构把握	(376)	三 课文参考译文	(402)
二 课文内容全解	(377)	四 习题答案点拨	(403)
三 经典语句积累	(389)	语法要点归纳	(404)
四 课文参考译文	(390)	专四真题演练	(406)
五 习题答案点拨	(392)		

Unit 14

文化背景衔接	(409)	Text II The Ideal of the Family versus the	
教材内容全解	(409)	Ideal of Personal Individualism	
Text I Homeless		一 单词短语速查	(429)
一 语篇结构把握	(409)	二 重点语句解析	(431)
二 课文内容全解	(410)	三 课文参考译文	(433)
三 经典语句积累	(420)	四 习题答案点拨	(435)
四 课文参考译文	(421)	语法要点归纳	(435)
五 习题答案点拨	(422)	专四真题演练	(438)

1
Unit

Text I 知识点预览

词汇速查 课前预习 课后巩固

【单词必背】

anthology <i>n.</i> 选集	(7)
assortment <i>n.</i> 各种各样	(11)
assume <i>v.</i> 假装; 装出	(8)
brigade <i>n.</i> 旅; 组; 队	(10)
clasp <i>n.</i> 紧握; 紧攥; 紧抱	(13)
clutch <i>v.</i> 紧握; 抓紧	(5)
collapse <i>v.</i> 坐下或躺下放松	(12)
composed <i>a.</i> 镇静的; 镇定的; 平静的	(13)
crunchy <i>a.</i> 硬脆的; 松脆的	(12)
curse <i>v.</i> 咒骂; 诅咒	(8)
deliberation <i>n.</i> 细想; 考虑; 商议	(7)
demeanor <i>n.</i> 外表; 风度; 行为; 举止	(7)
discreetly <i>ad.</i> 谨慎地; 慎重地	(5)
distinct <i>a.</i> 清晰的; 清楚的; 明显的	(4)
distress <i>n.</i> 忧虑; 悲伤; 痛苦	(4)
ego <i>n.</i> 自尊; 自负	(9)
flail <i>v.</i> 乱动; 胡乱摆动	(10)
furious <i>a.</i> 激烈的; 猛烈的	(8)
glimpse <i>n.</i> 一瞥; 一看	(6)
goody <i>n.</i> 好吃的东西	(9)
grope <i>v.</i> 摸索	(8)
humiliation <i>n.</i> 羞辱; 耻辱	(11)
ketchup <i>n.</i> 番茄酱	(9)
malicious <i>a.</i> 怀有恶意的; 恶毒的	(14)
maneuver <i>n.</i> 巧妙的移动	(10)
manual <i>n.</i> 使用手册; 说明书; 指南	(7)
nourishment <i>n.</i> 营养; 营养品	(9)
pose <i>n.</i> 姿势	(8)
preoccupation <i>n.</i> 盘算; 长久考虑的事情	(15)

puddle <i>n.</i> 水洼; 小水坑	(9)
reserve <i>n.</i> 拘谨; 矜持; 寡言少语	(6)
scribble <i>v.</i> 草草记下; 匆匆书写	(7)
shackle <i>n.</i> 束缚; 桎梏	(15)
slink <i>v.</i> 偷偷摸摸地走; 溜	(14)
sneak <i>v.</i> 偷偷地走; 溜	(11)
square <i>v.</i> 挺直身子; 挺起胸膛	(5)
strategically <i>ad.</i> 战略性地; 战略上地	(11)
tiptoe <i>v.</i> 踮着脚走; 蹑手蹑脚地走	(12)
topple <i>v.</i> (使) 摇摇欲坠; 倒塌; 倒下	(10)
whereabouts <i>n.</i> (人或物) 所在的地方; 下落; 行踪	(7)

【常考短语】

break out (in) 突然布满	(7)
die down 逐渐变弱; 逐渐平息	(11)
fall away 减少; 减小; 消失; 消散	(15)
go off 离开	(12)
go out to sb. 对某人产生同情	(13)
grin from ear to ear 眉开眼笑; 笑得合 不拢嘴	(14)
head for 朝(某处)行进	(9)
kick off sth. 踢开; 踢掉	(10)
set out 出发; 动身; 启程	(5)
tip sb. off 暗中警告; 私下告诫; 密报	(9)

【近义词辨析】

clutch/grasp/seize/grab/grip 抓住	(5)
distress/suffering/agony/anguish/misery 痛苦	(4)
reserve/preserve/conserve 保存	(6)

文化背景衔接

American College Life (美国大学生生活)

1) Degree Granting (学位授予)

An undergraduate student at a four-year school earns a bachelor's degree (学士学位). Students majoring in an area of science receive the Bachelor of Science degree (理学学士学位), also known by the letters B.Sc. Arts or humanities students get the Bachelor of Arts degree (文学学士学位), or B.A. Students who continue in school may earn a master's degree after two or three more years of study.

2) University Housing (大学住宿)

Most U. S. universities expect freshmen to live on campus. This means you will almost certainly be sharing a room in a university dormitory or apartment with at least one other student.



(信用合作社) or other banking services. Before opening an account you should find out which of the banks are near where you will be living and studying.

4) Social Life (社交生活)

A variety of organizations and activities await you on most campuses, and getting involved is a great way to meet new friends. You may find student-run radio and TV stations, newspapers, sports teams, and social clubs that are looking for new members. U. S. universities usually have an international society (社团) too. Most campuses have a Student Activities Office that can tell you what is happening on campus.

3) Banking Services (银行服务)

The United States has very few national banks, and most operate on a regional, state, or city basis. Some universities have their own credit unions

教材内容全解

Text I

Fresh Start

一 语篇结构把握

1 写作风格欣赏

本文是一篇记叙文,作者讲述了她大学生生活伊始的经历。她努力掩饰大一新生的青涩,装作成熟稳重的样子,可是事与愿违,她先是走错了教室,后来又在餐厅摔了一跤,引起哄堂大笑。后来她看到高年级的男生同样在餐厅摔跤,却潇洒自如,一笑了之,才认识到大学是一片自由的天地,要做真实的自己。

文章情节生动有趣,以细腻幽默的笔触刻画了大一新生的尴尬趣事,令人忍俊不禁。读者仿佛身临其境,目睹了她踩在番茄酱上,想尽力保持平衡,却一屁股坐在地上,起身狼狈而逃的场景,如第六段中的“Keeping myself upright and getting out of the mess was not going to be easy...”,“As my rear end met the floor...”和第七段中的“I sneaked out of the cafeteria...”。读者读到这些地方也会拍手欢呼,依稀看到自己曾经的糗事。

文章的魅力不仅在于生动的漫画式动作描写,更在于细腻的心理描述。从走错教室的懊恼、志

忑不安,到后来在餐厅摔倒后的郁闷、不知所措,一个腼腆、害怕出错却屡屡失误的大学小女生的形象跃然纸上。

2 语篇结构归纳

Part I (Para. 1)

▶ Arriving at the college campus, the author decided to be very careful so that no one would notice she was a freshman. 刚刚踏入大学校门,作者决定小心行事,这样别人就不会注意到她是一个新生。

Part II (Paras. 2—9)

▶ The author recalled a few embarrassing incidents during her first days of college. 作者回忆起她大学生活的最初几天里发生的尴尬事情。

Part III (Paras. 10—14)

▶ The author learned the key lesson that since people grow by trial and error, one should relax and be oneself. 作者认识到人是在不断的尝试与犯错中成长的,所以我们应该放松,做真正的自己。

3 课文概要

When the author arrived at the campus as a freshman, she felt herself a bit first-gradish, so she decided to be careful so that no one would notice that she was a newcomer. However, she bumped into embarrassing situations one after another. She went to the wrong classroom and then fell down in the students' cafeteria accidentally. She couldn't forgive herself until three days later when she went off to the very cafeteria and saw the same embarrassing thing happen to an upper class student who just shrugged it off. She learned that since people grow by trial and error, one should relax and just be oneself.

二 课文内容全解

1. I first began to wonder what I was doing on a college campus anyway when my parents drove off, leaving me standing pitifully in a parking lot, wanting nothing more than to find my way safely to my dorm room. (L. 1, Para. 1)

【英释】When my parents left, I stood in the parking space alone and the only thing I wanted to do was to find the way to my dorm without making any mistakes, and at the same time, I began to think about what I should do in the college.

【解析】本句为复合句,句子主干为 I first began to wonder...。其中,what 引导的宾语从句作 wonder 的宾语;when 引导时间状语从句;现在分词短语 leaving me standing pitifully in a parking lot 作结果状语;现在分词短语 wanting nothing more than to... dorm room 作伴随状语;anyway, pitifully 和 safely 反映出“我”不知所措、害怕在校园里出丑的心态。

2. The fact was that no matter how mature I liked to consider myself, I was feeling just a bit first-gradish. (L. 3, Para. 1)

【英释】The fact was that though I preferred to think I was mature enough, I was still feeling like a freshman.

【解析】本句为复合句,句子主干为 The fact was that...。其中,that 引导表语从句,作 was 的表语;表语从句中包含 no matter how 引导的让步状语从句。first-gradish 意为“像一年级的新生一样”,后缀 -ish 表明形容词,通常放在具体名词后,意为“像...一样,有点...的”,如 childish, bookish, foolish 等。

3. Adding to my **distress** was the **distinct** impression that everyone on campus was watching me.

(L.4, Para.1)

【英释】It was very clear that everyone on campus was watching me, which made me more upset.

【解析】本句为倒装句，正常语序为“The distinct impression that everyone on campus was watching me was adding to my distress.”。现在分词短语 Adding to my distress 放在句首，引起句子倒装。其中，that 引导同位语从句，解释说明 impression 的内容。

distress /di'stres/ *n.* a feeling of great worry or unhappiness; great suffering 忧虑；悲伤；痛苦：

The cabman was in great distress when he heard the gas price was going to be higher and higher.

听说油价将会越来越高，这位出租车司机感到非常担心。|| *v.* to cause anxiety or unhappiness 使忧虑；使悲伤；使苦恼：Mike was distressed by the death of his friend. 朋友的去世让迈克很伤心。

辨析

distress/suffering/agony/anguish/misery 痛苦

- **distress** 指因暂时的或外部的原因而造成的精神上的痛苦和压抑。The man's death was a great distress to the whole family. 那个男人的去世使全家人极为悲痛。
- **suffering** 指身体上或精神上的痛苦，着重对痛苦的感觉和忍受。The suffering of innocent people caused by the war cannot be compensated for by money. 战争给无辜的人民带来的痛苦是金钱无法补偿的。
- **agony** 指肉体上或精神上的巨大痛苦。The wounded soldier was squirming on the floor in agony. 受伤的战士躺在地上痛苦地扭动着身体。
- **anguish** 多指精神上令人难以忍受的痛苦；用于身体时，多指局部的或暂时的痛苦。She cried out with anguish at parting. 分手时，她由于痛苦而失声痛哭。
- **misery** 指在身体、精神或感情方面长期的极大的痛苦或不幸，暗含没有希望解脱的意思。

Wars necessarily cause misery to the common people. 战争必然给平民造成痛苦。

distinct /di'stɪŋkt/ *a.* ①easily or clearly seen, heard, felt, etc. 清晰的；清楚的；明显的：He has

made distinct improvement after he adopted a new way of learning. 采取新的学习方法后，他有了很明显的进步。②clearly different from others 截然不同的：Their ideas are quite distinct from each other. 他们的观点截然不同。

【串】同族：distinction *n.* 区别；差别 distinctly *ad.* 清楚地；清晰地

反义：vague *a.* 不清楚的；模糊的 indistinct *a.* 模糊不清的；不清楚的

真题再现

[TEM-4, 2006 阅读]

As a result of this and also of the fact that workers' jobs were generally much less secure, **distinct** differences in life-styles and attitudes came into existence.

【译文】正因为如此，再加上工人阶级的工作普遍缺乏保障，生活方式和态度上就产生了明显的差别。

4. With that thought in mind, I raised my head, **squared** my shoulders, and **set out** in the direction of my dorm, glancing (and then ever so **discreetly**) at the campus map **clutched** in my hand.

(L.1, Para.2)

【英释】As I was thinking about that, I raised my head, set my shoulders straight and walked towards the direction of my dorm, looking briefly (sometimes very carefully) at the campus map

grasped in my hand.

【解析】句中, With that thought in mind 为独立主格结构作伴随状语; raised, squared 和 set out 并列作 I 的谓语, 表示动作的连续性; 现在分词短语 glancing at... 作伴随状语; clutched in my hand 为过去分词短语作后置定语, 修饰 the campus map.

square /skweə/ *v.* to make your back and shoulders straight to show you are ready to do sth. 挺直身子; 挺起胸膛: He squared himself before he stepped into the office room. 进办公室前他挺了挺胸。 || *n.* ① 正方形: The little girl drew a square on the paper. 小女孩在纸上画了一个正方形。 ② 广场: His house is just off the main square. 他家就在主广场附近。

【串】同类: triangle *n.* 三角形 rhombus *n.* 菱形 rotundity *n.* 圆形 taper *n.* 锥形

set out ① 出发; 动身; 启程: They set out very early in the morning without taking any food. 他们一早没吃东西就上路了。 ② (怀着目标) 开始工作, 展开任务: He set out to win the gold medal. 他一心要赢得金牌。

【串】set forth 出发; 动身; 启程 set off 出发; 动身

discreetly /di'skri:tli/ *ad.* carefully 谨慎地; 慎重地: My secretary acts very discreetly, and she never tells anyone unconcerned anything about the company's business. 我的秘书行为谨慎, 她从不向任何无关的人谈起关于公司业务的任何事情。

【串】同族: discreet *a.* 谨慎的; 慎重的 discretion *n.* 谨慎; 慎重

同义: carefully *ad.* 谨慎地 cautiously *ad.* 小心地; 谨慎地 prudently *ad.* 谨慎地; 慎重地

反义: indiscreetly *ad.* 不慎重地; 不审慎地

clutch /klʌtʃ/ *v.* ① to take hold of sth. suddenly 突然抓住: The boy gasped and clutched his stomach. 男孩喘着气, 突然按住自己的胃部。 ② to hold tightly 紧握; 抓紧: The worker fell from the scaffold because he didn't clutch it tightly. 那个工人没抓紧脚手架, 跌了下来。 || *n.* 离合器: I released the clutch and the car moved forwards. 我松开离合器, 汽车便朝前行驶了。

辨析 clutch/grasp/seize/grab/grip 抓住

- **clutch** 指突然抓住, 常伴有急切或害怕的心情。A drowning man will clutch at a straw. 将要溺死的人连一根稻草也要去抓。
- **grasp** 表示紧紧地抓住, 也可用于比喻意义, 表示抓住机会或掌握大意。You must grasp this opportunity. 你必须抓住这次机会。
- **seize** 指突然用暴力抓住或夺取, 也可指利用时机。The army finally seized the city. 军队最终攻占了这座城市。
- **grab** 指突然粗暴地抓住或抢夺。He grabbed my collar and pulled me towards him. 他抓住我的领子把我拉到他面前。
- **grip** 指紧紧抓住不放, 意指握紧或抓紧的状态。She gripped my hand so tightly that it hurt. 她把我的手握得那样紧以至于它发痛。

5. It took everything I had not to stare when I caught my first glimpse of a real live college football player. (L. 3, Para. 2)

【英释】I could not help staring at him when I saw a real live college football player for the first time.

【解析】本句为复合句, 句子主干为 It took everything not to stare. 其中, It 是形式主语, 真正的主语是 not to stare; I had 为省略关系代词的定语从句, 修饰 everything; when 引导时间状语从